



---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A8-0290/2016**

14.10.2016

# **RAPPORT**

dwar komunikazzjoni strateġika tal-UE biex tikkontrobatti l-propaganda  
kontriha minn partijiet terzi  
(2016/2030(INI))

Kumitat għall-Affarijiet Barranin

Rapporteur: Anna Elżbieta Fotyga

**WERREJ**

	<b>Pàġna</b>
MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW.....	3
OPINJONI TAL-MINORANZA .....	16
OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-KULTURA U L-EDUKAZZJONI .....	18
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT RESPONSABBLI .....	24

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

### **dwar komunikazzjoni strateġika tal-UE biex tikkontrobatti l-propaganda kontriha minn partijiet terzi (2016/2030(INI))**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tat-2 ta' April 2009 dwar il-kuxjenza Ewropea u t-totalitarjanizmu<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tas-Summit ta' Strasburgu/Kehl tal-4 ta' April 2009 adottata fl-okkażjoni tas-60 anniversarju tan-NATO,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-11 ta' Diċembru 2012 dwar strateġija dwar il-libertà diġitali fil-politika barranija tal-UE<sup>2</sup>,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill Affarijiet Barranin kontra t-terroriżmu tad-9 ta' Frar 2015,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tad-19 u l-20 ta' Marzu 2015,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-Istrateġija Reġjonali tal-UE għas-Sirja u l-Iraq kif ukoll għat-theddida tal-ISIL/Daesh, tas-16 ta' Marzu 2015, li ġew ikkonfermati mill-ġdid mill-Kunsill Affarijiet Barranin fit-23 ta' Mejju 2016,
- wara li kkunsidra r-rapport tat-18 ta' Mejju 2015 tal-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (VP/RGħ): L-Unjoni Ewropea f'ambjent globali jinbidel – aktar konnessa, kontestata u kumplessa, u l-hidma li għaddejja dwar l-Istrateġija ta' Sigurtà Globali l-ġdida tal-UE,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-10 ta' Ġunju 2015 dwar l-istat tar-relazzjonijiet UE-Russja<sup>3</sup>,
- wara li kkunsidra l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar il-Komunikazzjoni Strateġika (Ref. Ares(2015)2608242 - 22/06/2015),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-9 ta' Lulju 2015 dwar ir-rieżami tal-Politika Ewropea tal-Viċinat<sup>4</sup>,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tas-Summit tan-NATO li sar f'Wales tal-5 ta' Settembru 2014,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Novembru 2015 dwar il-prevenzjoni tar-radikalizzazzjoni u tar-reklutaġġ ta' ċittadini Ewropej minn

---

<sup>1</sup> ĠU C 137E, 27.5.2010, p. 25.

<sup>2</sup> ĠU C 434, 23.12.2015, p. 24.

<sup>3</sup> Testi adottati P8\_TA(2015)0225.

<sup>4</sup> Testi adottati, P8\_TA (2015)0272.

organizzazzjonijiet terroristiċi<sup>1</sup>,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni tat-28 ta' April 2015 dwar l-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà (COM(2015)0185),
  - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni Kongunta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tas-6 ta' April 2016 bit-titolu "Qafas kongunt biex jiġi miġġieled it-theddid ibridu: reazzjoni tal-Unjoni Ewropea" (JOIN(2016)0018),
  - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill tal-20 ta' April 2016 dwar azzjoni fuq l-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà biex jiġi miġġieled it-terroriżmu u titwitta t-triq lejn Unjoni ta' Sigurtà effettiva u ġenwina (COM(2016)0230),
  - wara li kkunsidra l-istudju ta' fattibbiltà tal-Fond Ewropew għad-Demokrazija dwar Inizjattivi tal-Midja bil-Lingwa Russa fis-Shubija tal-Lvant u lil hinn, intitolat "Bringing Plurality and Balance to the Russian Language Media Space" (it-twassil tal-pluralità u tal-bilanċ fl-ispazju tal-midja bil-lingwa Russa),
  - wara li kkunsidra r-Rapport tar-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar il-promozzjoni u l-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali waqt il-ġlieda kontra t-terroriżmu (A/HRC/31/65),
  - wara li kkunsidra l-Kumment Ġenerali Nru 34 tal-Kumitat tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU (CCPR/C/GC/34),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 52 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni (A8-0290/2016),
- A. billi l-UE hija impenjata sabiex tiggwida l-azzjonijiet tagħha fix-xena internazzjonali b'konformità ma' prinċipji bħad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, kif ukoll il-libertà tal-midja, l-aċċess għall-informazzjoni, il-libertà ta' espressjoni u l-pluraliżmu tal-midja, b'din tal-aħħar madankollu tista' sa ċertu punt tkun limitata kif stipulat fid-dritt internazzjonali, inklużi fil-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem; billi l-atturi ta' partijiet terzi li għandhom l-għan li jiskreditaw l-Unjoni, ma jikkondividux l-istess valuri;
- B. billi l-UE, l-Istati Membri u ċ-ċittadini tagħha qegħdin taħt pressjoni sistematika dejjem tikber biex jittrattaw kampanji ta' informazzjoni, diżinformazzjoni u miżinformazzjoni u propaganda minn pajjiżi u atturi mhux statali, bħal organizzazzjonijiet kriminali u terroristiċi transnazzjonali fil-viċinat tagħha, li għandhom l-għan li jdgħajfu l-kunċett innifsu ta' informazzjoni oġġettiva jew ġurnaliżmu etiku, filwaqt li jiġġudikaw l-informazzjoni kollha bħala ppreġudikata jew strument ta' poter politiku, u li jiffukaw ukoll fuq valuri u interessi demokratiċi;

---

<sup>1</sup> Testi adottati, P8\_TA (2015)0410.

- C. billi l-libertà tal-midja, l-aċċess għall-informazzjoni u l-libertà ta' espressjoni huma l-pilastru bażiċi ta' sistema demokratika, fejn it-trasparenza tas-sjieda tal-midja u s-sorsi ta' finanzjament tal-midja huma ta' importanza kbira; billi strategiji biex jiżguraw il-gurnalizmu ta' kwalità, il-pluralizmu tal-midja u l-iċċekjar tal-fatti jistgħu jkunu effettivi biss sakemm il-fornituri tal-informazzjoni jgawdu l-fiduċja u l-kredibbiltà; billi, fl-istess hin, għandu jkun hemm valutazzjoni kritika ta' kif jiġu ttrattati s-sorsi tal-midja li għandhom rekord ippruvat li ripetutament kienu involuti fi strategija ta' qerq deliberat u diżinformazzjoni, speċjalment fil-"midja l-għdida", in-netwerks soċjali u l-qasam diġitali;
- D. billi l-gwerra tal-informazzjoni hija fenomenu storiku antik daqs il-gwerra nnifisha; billi l-gwerra ta' informazzjoni mmirata kontra l-Punent kienet tintuża b'mod estensiv mill-Unjoni Sovjetika matul il-Gwerra Bierda, u minn dak iż-żmien 'l hawn kienet parti integrali mill-gwerra ibrida moderna, li hija tahlita ta' miżuri ta' natura militari u mhux militari ta' natura moħbija u evidenti, użata biex tiddestabbilizza s-sitwazzjoni politika, ekonomika u soċjali tal-pajjiż taħt attakk, mingħajr dikjarazzjoni formali ta' gwerra, li timmira mhux biss lis-shab tal-UE, iżda wkoll lill-UE nnifisha, l-istituzzjonijiet tagħha u l-Istati Membri kollha u ċ-ċittadini irrispettivament min-nazzjonalità u r-religjon tagħhom;
- E. billi permezz tal-annessjoni tal-Krimea min-naħa tar-Russja u l-gwerra ibrida mmexxija mir-Russja f'Donbass, il-Kremlin eskala l-konfrontazzjoni mal-UE; billi l-Kremlin zied il-gwerra ta' propoganda tiegħu, filwaqt li r-Russja qed taqdi rwol ikbar fl-ambjent tal-midja Ewropea bil-għan li tohloq appoġġ politiku fl-opinjoni pubblika Ewropea għall-azzjoni tar-Russja u ddgħajjed il-koerenza tal-politika estera tal-UE;
- F. billi l-propaganda għall-gwerra u kwalunkwe promozzjoni ta' mibegħda nazzjonali, razzjali jew reliġjuża li tikkostitwixxi incitament għad-diskriminazzjoni, l-ostilità jew il-vjolenza huma pprojbiti bil-liġi skont l-Artikolu 20 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi;
- G. billi l-kriżi finanzjarja u l-avvanz ta' forom godda ta' midja diġitali holqu sfidi serji għal gurnalizmu ta' kwalità, u dan iwassal għal tnaqqis fil-ħsieb kritiku fost l-udjenzi, li b'hekk saru aktar suxxettibbli għad-diżinformazzjoni u l-manipulazzjoni;
- H. billi l-gwerra ta' propoganda u l-intrużjoni tal-midja Russa huma partikolarment b'saħħithom u ħafna drabi m'hemmx min jikkompetilhom fil-pajjiżi tal-Viċinat tal-Lvant; billi l-midja nazzjonali f'dawn il-pajjiżi ħafna drabi hija dgħajfa u mhijiex kapaċi tlaħhaq mas-saħħa u s-setgħa tal-midja Russa;
- I. billi t-teknoloġiji tal-gwerra tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni qed jiġihaddmu sabiex jillegittimizzaw azzjonijiet li jheddu s-sovranià tal-Istati Membri tal-UE, l-indipendenza politika, is-sigurtà taċ-ċittadini tagħhom u l-integrità territorjali tagħhom;
- J. billi l-UE ma tirrikonossix lill-ISIL/Daesh bħala stat jew organizzazzjoni simili għal stat;
- K. billi l-ISIS/Daesh, l-Al-Qaeda u gruppi terroristiċi ġihadisti vjolenti jużaw b'mod sistematiku strategiji ta' komunikazzjoni u propaganda diretta kemm offline kif ukoll online bħala parti mill-ġustifikazzjoni tal-azzjonijiet tagħhom kontra l-UE u l-Istati Membri u kontra l-valuri Ewropej, kif ukoll bil-għan li jsaħħu r-reklutaġġ taż-żgħażaġh

Ewropej;

- L. billi wara d-Dikjarazzjoni tas-Summit tan-NATO fi Strasburg/Kehl li enfasizzat l-importanza dejjem tikber li n-NATO tikkomunika b'mod xieraq, f'waqtu, preċiż u rapidu fuq ir-rwoli, l-oġġettivi u l-missjonijiet tagħha li qed jevolvu, ġie stabbilit iċ-Ċentru ta' Eċċellenza għall-Komunikazzjonijiet Strateġiċi tan-NATO (NATO StratCom CoE) fil-Latvja fl-2014, fatt li ntlaga' mid-Dikjarazzjoni tas-Summit tan-NATO li sar f'Wales;

***Komunikazzjoni Strateġika tal-UE biex tikkontrobatti l-propaganda kontriha minn partijiet terzi***

1. Jenfasizza li l-propoganda ostili kontra l-UE tiegħu ħafna suriet differenti u tuża diversi strumenti, spiss imfassla biex iqabblu l-profilu tal-Istati Membri tal-UE, bl-għan li tfixkel il-veritajiet, tohloq dubju, tifred lill-Istati Membri, tfassal firda strateġika bejn l-Unjoni Ewropea u s-sħab tagħha tal-Amerika ta' Fuq u tipparalizza l-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet, tiskredita l-istituzzjonijiet tal-UE u s-sħubijiet transatlantiċi, li jaqdu rwol rikonoxxut fl-arkitettura Ewropea tas-sigurtà u dik ekonomika fl-għajnejn u l-imħuħ taċ-ċittadini tal-UE u taċ-ċittadini tal-pajjiżi ġirien, u xxekkel u tkisser in-narrattiva Ewropea bbażata fuq il-valuri demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt; ifakkar li waħda mill-iktar għodod importanti uzata hija l-inċitament ta' biża' u inċertezza fiċ-ċittadini tal-UE, kif ukoll li atturi ostili tal-istat u dawk mhux statali jiġu pprezentati ħafna aktar b'saħħithom milli huma fir-realtà; jinnota li regimi awtoritarji oħra madwar id-dinja qed jużaw strateġiji simili għal dawk żviluppatti mill-Kremlin;
2. Jistieden lill-istituzzjonijiet tal-UE jirrikonoxxu li l-komunikazzjoni strateġika u l-gwerra tal-informazzjoni mhijiex biss kwistjoni esterna tal-UE iżda wkoll waħda interna, u jesprimi t-tħassib tiegħu dwar l-għadd ta' multiplikaturi ta' propoganda ostili li jinsabu fl-Unjoni; jinsab imħasseb dwar l-għarfien limitat fost xi Stati Membri tagħha li huma l-udjenzi u l-areni ta' propaganda u diżinformazzjoni; jistieden f'dan ir-rigward lill-atturi tal-UE biex jindirizzaw in-nuqqas attwali ta' ċarezza u ftehim dwar x'għandu jittqies bħala propaganda u diżinformazzjoni, biex jiżviluppaw b'kooperazzjoni mar-rappreżentanti tal-midja u esperti mill-Istati Membri tal-UE sett komuni ta' definizzjonijiet u jiġbru data u informazzjoni dwar il-konsum ta' propaganda;
3. Jinnota li d-diżinformazzjoni u l-propaganda jagħmlu parti mill-gwerra ibrida; jenfasizza, għalhekk, il-ħtieġa li titqajjem kuxjenza u tintwera assertività permezz tal-komunikazzjoni istituzzjonali/politika, ir-riċerka ta' gruppi ta' riflessjoni/ akkademiċi, kampanji tal-midja soċjali, inizjattivi tas-soċjetà ċivili, il-litteriżmu medjatiku u azzjonijiet utli oħra;
4. Jenfasizza li l-istrateġija ta' propaganda u ta' diżinformazzjoni kontra l-UE minn pajjiżi terzi tista' tiegħu diversi forom u tinvolvi, b'mod partikolari, il-midja tradizzjonali, in-netwerks soċjali, il-programmi skolastiċi u l-partiti politiċi, kemm fl-Unjoni Ewropea kif ukoll barra minnha;
5. Jinnota n-natura multidimensjonali tal-komunikazzjoni strateġika attwali tal-UE f'diversi livelli, inkluzi l-istituzzjonijiet tal-UE, l-Istati Membri, diversi korpi tan-NATO u tan-NU, l-NGOs u l-organizzazzjonijiet ċiviċi, u jitlob li jkun hemm l-aħjar koordinazzjoni possibbli u skambju ta' informazzjoni bejn dawn il-partijiet; jappella

għal aktar kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni bejn id-diversi partijiet li esprimew thassib dwar dawn l-isforzi ta' propaganda u jixtiequ jfasslu strateġiji għall-glieda kontra d-diżinformazzjoni; jemma li, fil-kuntest tal-UE, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandhom jiġu fdati b'tali koordinazzjoni;

6. Jirrikonoxxi li l-UE għandha tikkunsidra l-isforzi ta' komunikazzjoni strateġika tagħha bħala prijorità, li għandha tinvolvi riżorsi rilevanti; itenni li l-UE hija mudell ta' suċċess ta' integrazzjoni li għalkemm fi krizi, għadha tattira l-pajjiżi li jixtiequ jirreplikaw dan il-mudell u jsiru parti minnha; jenfasizza, għaldaqstant, li l-UE jeħtiġilha tikkomunika l-messaġġ pożittiv tagħha dwar is-suċċessi, il-valuri u l-prinċipji tagħha b'determinazzjoni u kuraġġ, u għandha bżonn tkun offensiva fin-narrattiva tagħha, u mhux difensiva;

### ***Nirrikonoxxu u nesponu d-diżinformazzjoni Russa u l-gwerra ta' propaganda***

7. Jinnota b'dispaċir li r-Russja tuża kuntatti u laqgħat mal-kontropartijiet tal-UE għal skopijiet ta' propaganda u biex iddġhajjef pubblikament il-pożizzjoni komuni tal-UE, aktar milli biex tistabbilixxi djalogu reali;
8. Jirrikonoxxi li l-gvern Russu qed juża b'mod aggressiv firxa wiesgħa ta' għodod u strumenti, bħal gruppi ta' riflessjoni u fondazzjonijiet speċjali (pereżempju Russkiy Mir), awtoritajiet speċjali (Rossotrudnichestvo), stazzjonijiet tat-televiżjoni multilingwi (pereżempju RT), aġenziji taparsi tal-aħbarijiet u servizzi multimedjali (pereżempju Sputnik), gruppi transkonfinali soċjali u reliġjużi, hekk kif ir-regim irid jipprezenta ruħu bħala l-uniku difensur tal-valuri Nsara tradizzjonali, li l-midja soċjali u t-trolls tal-internet jisfidaw il-valuri demokratiċi, li jifred l-Ewropa, jiġbor appoġġ intern u johloq il-perċezzjoni ta' stati falluti fil-viċinat tal-Lvant tal-UE; jenfasizza li r-Russja tinvesti r-riżorsi finanzjarji tagħha fuq strumenti ta' diżinformazzjoni u propaganda li jintużaw jew direttament mill-istat jew minn kumpaniji u organizzazzjonijiet ikkontrollati mill-Kremlin; jenfasizza li, minn naħa l-waħda, il-Kremlin qed jiffinanzja partiti politiċi u organizzazzjonijiet oħra fi hdan l-UE bil-ħsieb li jimmina l-koeżjoni politika, u li, min-naħa l-oħra, il-propoganda tal-Kremlin timmira direttament lejn ġurnalisti, politiċi u individwi speċifiċi fl-UE;
9. Ifakkar li s-servizzi tas-sigurtà u l-intelligence jikkonkludu li r-Russja għandha l-kapaċità u l-intenzjoni li twettaq operazzjonijiet maħsuba biex jiddestabilizzaw pajjiżi oħra; jirrimarka li dan sikwit jieħu l-għamla ta' appoġġ ta' politiċi estremisti u diżinformazzjoni u kampanji tal-midja tal-massa fuq skala kbira; jinnota, barra minn hekk, li tali kumpaniji tal-midja huma preżenti u attivi fl-UE;
10. Jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-istrateġija ta' informazzjoni tal-Kremlin tikkomplementa l-politika tiegħu li jsaħħaħ ir-relazzjonijiet bilaterali, il-kooperazzjoni ekonomika u proġetti kongunti ma' Stati Membri individwali tal-UE sabiex idġhajjef il-koerenza u jimmina l-politiki tal-UE;
11. Jargumenta li l-komunikazzjoni strateġika Russa hija parti minn kampanja sovversiva akbar tal-UE biex tiddġhajjef il-kooperazzjoni u s-sovranià tal-UE, kif ukoll l-indipendenza politika u l-integrità territorjali tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha; ihegġeġ lill-gvernijiet tal-Istati Membri joqogħdu attenti għal operazzjonijiet ta' informazzjoni Russi fuq territorju Ewropew u jzidu l-kondiviżjoni tal-kapaċità u l-

isforzi ta' kontrospjunaġġ immirati biex jiġġieldu tali operazzjonijiet;

12. Jesprimi l-kritika qawwiya tiegħu għall-isforzi tar-Russja biex tfixkel il-proċess ta' integrazzjoni tal-UE u jiddeplora, f'dan ir-rigward, l-appoġġ tar-Russja għal forzi kontra l-UE fi hdan l-UE fir-rigward, b'mod partikolari, tal-partiti tal-lemin estrem, il-forzi populistu u l-movimenti li jopponu l-valuri bażiċi ta' demokrazzi liberali;
13. Jinsab serjament imhasseb dwar l-espansjoni rapida ta' attivitajiet ispirati mill-Kremlin fl-Ewropa, inklużi dizinformazzjoni u propaganda li jfittxu li jzommu jew iżidu l-influenza tar-Russja biex iddgħajjed fuq taqsim l-UE; jenfasizza li parti kbira tal-propaganda ostili tal-Kremlin għandha l-għan li tgħid li xi pajjiżi Ewropej jappartjenu għall-"isfera tradizzjonali tal-influenza Russa" u b'hekk jimminaw is-sovraniżmu tagħhom u l-identità Ewropea profonda tagħhom, li fl-imghoddi kienet imminata minn reġimi komunisti; jinnota li wahda mill-istrateġiji ewlenin tagħha hija li tiċċirkola u timponi narrativa alternattiva, spiss ibbażata fuq interpretazzjoni manipulata ta' avvenimenti storiċi u mmirata biex tiġġustifika l-azzjonijiet esterni tagħha, u l-interessi ġeopolitiċi; jinnota li l-falsifikazzjoni ta' ġrajjet storiċi hi wahda mill-istrateġiji ewlenin tagħha; jinnota f'dan ir-rigward il-htieġa li titqajjem kuxjenza dwar ir-reati ta' reġimi komunisti permezz ta' kampanji pubbliċi u sistemi edukattivi, u li jiġu appoġġati attivitajiet ta' rikerka u dokumentazzjoni, speċjalment f'dawk li qabel kienu Membri tal-blokk Sovjetiku, biex jegħlbu n-narrativa tal-Kremlin;
14. Jenfasizza li r-Russja qed tisfrutta n-nuqqas ta' qafas internazzjonali legali f'oqsma bħač-ċibersigurtà, u n-nuqqas ta' responsabbiltà fir-regolament dwar il-midja, u qed iddawwar favuriha kull ambigwiżà f'dawn il-kwistjonijiet; jenfasizza li attivitajiet aggressivi tar-Russja fil-qasam ċibernetiku jiffaċilitaw il-gwerra tal-informazzjoni; jistieden lill-Kummissjoni u lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) biex jagħtu attenzjoni lir-rwol tal-Punti ta' Skambju tal-Internet bħala infrastruttura kritika li-istrateġija ta' sigurtà tal-UE; jenfasizza l-htieġa kruċjali li tkun żgurata r-reżiljenza tas-sistemi ta' informazzjoni fil-livell tal-UE u tal-Istati Membri, speċjalment kontra ċaħdijiet u tfixkil li jista' jkollhom rwol ċentrali f'kunflitt ibridu u l-ġlieda kontra l-propaganda, u biex jikkooperaw mill-qrib f'dan ir-rigward man-NATO, b'mod partikolari mač-Ċentru ta' Eċċellenza fil-qasam tač-Ċiberdifiza Kooperattiva tan-NATO;
15. Jistieden lill-Istati Membri jiżviluppaw mekkaniżmi koordinati ta' komunikazzjoni strateġika biex jappoġġaw l-attribuzzjoni u jiġġieldu kontra d-dizinformazzjoni u l-propaganda sabiex jesponu t-theddid ibridu;

***Nifhmu u nindirizzaw il-gwerra tal-informazzjoni tal-ISIL/Daesh, il-metodi ta' dizinformazzjoni u ta' radikalizzazzjoni***

16. Huwa konxju tal-firxa ta' strateġiji impjegati mill-ISIL/Daesh kemm fil-livell reġjonali u kemm dak globali biex jipromwovu n-narrativi politiċi, reliġjużi, soċjali, ta' mibegħda u vjolenti tagħhom; jistieden lill-UE u lill-Istati Membri jiżviluppaw kontronarrativa għall-ISIL/Daesh li tinvolvi s-sistema tal-edukazzjoni u tinkludi l-ġhoti tas-setgħa u ž-żieda fil-viżibbiltà ta' studjużi Musulmani ewlenin li huma kredibbli biex jiddelegittimizzaw il-propaganda tal-ISIL/Daesh; jilqa' l-isforzi tal-Koalizzjoni Globali biex tiġġieled kontra l-ISIL/Daesh u jappoġġja f'dan ir-rigward l-Istrateġija Reġjonali tal-UE għas-Sirja u l-Iraq; ihegġegħ lill-UE u lill-Istati Membri jiżviluppaw u jxerrdu kontronarrativa li tindirizza l-propaganda ġihadista, b'enfasi partikolari fuq dimensjoni



edukattiva li turi kif il-promozzjoni tal-Iżlam radikali hija teoloġikament korrotta;

17. Jinnota li organizzazzjonijiet terroristiċi Iżlamiċi, speċjalment l-ISIL/Daesh u l-Al-Qaeda, huma involuti f'kampanji ta' informazzjoni attivi bl-għan li jimminaw u jżidu l-livell ta' mibegħda kontra l-valuri u l-interessi Ewropej; jinsab imħasseb dwar l-użu mifruż mill-ISIL/Daesh tal-ghodod tal-midja soċjali u speċjalment Twitter u Facebook biex javvanzaw l-oġettivi ta' propoganda u ta' reklutaġġ tagħhom, speċjalment fost iż-żgħażaġh; jenfasizza l-importanza li tiġi inkluża l-istrategija ta' kontropropaganda kontra l-ISIL/Daesh fi hdan strategija reġjonali usa' u komprensiva li tgħaqqad ghodod diplomatiċi, soċjoekonomiċi, tal-iżvilupp u tal-prevenzjoni tal-kunflitti; jilqa' l-holqien ta' Task Force StratCom iddedikata għan-Nofsinhar, li għandha l-potenzjal li tikkontribwixxi b'mod effettiv biex tkisser u tiġġieled il-propoganda estremista u l-influwenza tal-ISIL/Daesh;
18. Jenfasizza li l-UE u ċ-ċittadini Ewropej huma mira ewlenija għall-ISIL/Daesh u jappella lill-UE u l-Istati Membri tagħha biex jaħdmu aktar mill-qrib sabiex iharsu lis-soċjetà, b'mod partikolari liż-żgħażaġh, mir-reklutaġġ, u b'hekk titjeb ir-reziljenza tagħhom kontra r-radikalizzazzjoni; jenfasizza l-htieġa għal enfasi aktar imsaħħa fuq it-titjib tal-ghodod u l-metodi tal-UE, l-aktar fil-qasam ċibernetiku; ihegġeg lil kull Stat Membru, b'hidma mill-qrib maċ-Ċentru ta' Eċċellenza tan-Netwerk ta' Sensibilizzazzjoni dwar ir-Radikalizzazzjoni stabbilit f'Ottubru 2015, jinvestiga u jindirizza b'mod effettiv ir-raġunijiet soċjodemografici sottostanti li huma l-kawża ewlenija tal-vulnerabbiltà għar-radikalizzazzjoni kif ukoll l-arrangamenti istituzzjonali multidimensjonali (li jgħaqqdu r-riċerka universitarja, l-amministrazzjonijiet tal-ħabsijiet, il-pulizija, il-qrati, is-servizzi soċjali u s-sistemi edukattivi) u jiġġildhom; jenfasizza li l-Kunsill appella għall-promozzjoni ta' miżuri ta' reazzjoni tal-gustizzja kriminali biex jiġġieled ir-radikalizzazzjoni li twassal għat-terroriżmu u l-estremiżmu vjolenti;
19. Jistieden lill-Istati Membri jaħdmu biex iwaqqfu l-aċċess tal-ISIL/Daesh għall-finanzjament u għall-fondi u jippromwovu dan il-prinċipju fl-azzjoni esterna tal-UE, u jenfasizza l-bżonn li jesponu in-natura vera tal-ISIL/Daesh u jirrinunzjaw il-leġittimizzazzjoni ideoloġika tagħhom;
20. Jistieden lill-UE u lill-Istati Membri tagħha biex jieħdu azzjoni konsistenti mal-UE kollha kontra d-diskors ta' mibegħda li qed jiġi promoss b'mod sistematiku minn predikaturi intolleranti u radikali permezz ta' priedki, kotba, programmi televiżivi, l-internet u mezzi oħra ta' komunikazzjoni li johlqu art għammiela biex jirnexxu organizzazzjonijiet terroristiċi bħall-ISIL/Daesh u l-Al-Qaeda;
21. Jenfasizza l-importanza li l-UE u l-Istati Membri jikkooperaw ma' fornituri tas-servizzi tal-midja soċjali biex il-propaganda tal-ISIL/Daesh tinfirex permezz ta' mezzi tal-midja soċjali;
22. Jenfasizza li l-organizzazzjonijiet terroristiċi Iżlamiċi, speċjalment l-ISIL/Daesh u l-Al-Qaeda, huma involuti f'kampanji ta' dizinformazzjoni attivi bil-għan li jimminaw il-valuri u l-interessi Ewropej; jenfasizza f'dan ir-rigward l-importanza ta' strategija speċifika biex jiġu miġġielda l-propaganda u d-dizinformazzjoni Iżlamisti kontra l-UE;
23. Jenfasizza li komunikazzjoni mhux ippreġudikata, affidabbli u oġġettiva u flussi ta' informazzjoni bbażati fuq il-fatti dwar l-iżviluppi fil-pajjiżi tal-UE jipprevjenu t-tixrid

tal-propaganda mheġġa minn partijiet terzi;

### ***L-istrateġija tal-UE biex tikkontrobatti l-propaganda***

24. Jilqa' l-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Komunikazzjoni Strateġika; jilqa' l-komunikazzjoni kongunta dwar il-Qafas Kongunt biex jiġi miġġieled it-theddid ibridu u jappella li r-rakkomandazzjonijiet tiegħu jiġu approvati u implimentati mingħajr dewmien; jenfasizza li l-azzjonijiet proposti jirrikjedu l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni tal-atturi rilevanti kollha fil-livell tal-UE u dak nazzjonali; huwa tal-opinjoni li approçè komprehensiv biss jista' jwassal għas-suççess tal-isforzi tal-UE; jistieden lill-Istati Membri li jkollhom il-presidenza b'rotazzjoni tal-UE biex dejjem jinkludu l-komunikazzjonijiet strateġiçi bħala parti mill-programm tagħhom sabiex jiżguraw il-kontinwità tal-ħidma dwar dan is-suġġett; jilqa' l-inizjattivi u l-kisbiet tal-Presidenza Latvjana f'dan ir-rigward; jistieden lill-VP/RGħ tiżgura komunikazzjoni frekwenti fil-livell politiku mal-Istati Membri sabiex l-azzjonijiet tal-UE jiġu koordinati aħjar; jenfasizza li l-kooperazzjoni bejn l-UE u n-NATO fil-qasam tal-komunikazzjoni strateġika għandha tissaħħaħ b'mod sostanzjali; jilqa' l-intenzjoni tal-Presidenza Slovakkja li torganizza konferenza dwar it-totalitarjanizmu fl-okkażjoni tal-Jum Ewropew għat-tifkira tal-vittmi tar-regimi totalitarji;
25. Jitlob lill-istituzzjonijiet kompetenti tal-UE u lill-awtoritajiet jimmonitorjaw mill-qrib sorsori ta' finanzjament ta' propaganda kontra l-Ewropa;
26. Jenfasizza li huwa meħtieġ aktar finanzjament biex tiġi appoġġata l-libertà tal-midja fil-pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Vicinat (PEV) fil-kamp ta' applikazzjoni tal-istrumenti demokratiçi tal-UE; jistieden lill-Kummissjoni f'dan ir-rigward tiżgura l-isfruttament sħiħ tal-istrumenti eżistenti bħalma huma l-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u għad-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR), il-PEV, l-Osservatorju tal-Libertà tal-Midja tas-Sħubija tal-Lvant u l-EED fir-rigward tal-ħarsien tal-libertà u l-pluralizmu tal-midja;
27. Jinnota r-rizorsi enormi ddedikati għal attivitajiet ta' propaganda mir-Russja u l-impatt possibbli ta' propaganda ostili dwar proçessi ta' teħid ta' deçiżjonijiet fl-UE u d-dgħufija tal-fidućja pubblika, it-trasparenza u d-demokrazija; ifaħħar il-ħidma sinifikanti mwettqa mit-Task Force għall-Komunikazzjoni Strateġika tal-UE; jitlob għalhekk li t-Task Force għall-Komunikazzjoni Strateġika tal-UE għall-komunikazzjoni tissaħħaħ billi ssir unità kompluta fi hdan is-SEAE, responsabbli għall-vicinat tal-Lvant u tan-Nofsinhar, b'persunal u b'rizorsi baġitarji adegwati, possibbilment permezz ta' linja tal-baġit speçifika addizzjonali; jitlob li jkun hemm kooperazzjoni msahħa bejn is-servizzi tal-intelligence tal-Istati Membri, bil-għan li tiġi vvalutata l-influenza eżerçitata minn pajjiżi terzi li qed ifittxu li jimminaw il-baži demokratika u l-valuri tal-UE; jappella għal kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-Parlament u s-SEAE dwar il-komunikazzjoni strateġika, inkluż permezz tal-użu tal-kapaçitajiet analitiçi tal-Parlament u l-Uffiççi ta' Informazzjoni fl-Istati Membri;
28. Jenfasizza li huwa essenzjali li l-UE tkompli tippromwovi b'mod attiv ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali permezz tal-azzjonijiet esterni tagħha; iqis li l-appoġġ għal-libertà ta' espressjoni, il-libertà ta' għaqda, id-dritt tal-aççess għall-informazzjoni u l-indipendenza tal-midja fil-pajjiżi ġirien għandhom jirfdu l-azzjonijiet tal-UE fil-ġlieda kontra l-propaganda;

29. Jenfasizza l-htieġa li jissahħu l-pluralità tal-midja u l-oġġettività, l-imparzjalità u l-indipendenza tal-midja fl-Unjoni Ewropea u fil-viċinat tagħha, inklużi l-atturi mhux statali, fost l-oħrajn permezz ta' appoġġ għall-ġurnalisti u l-iżvilupp ta' programmi ta' bini tal-kapaċità għall-atturi tal-midja, bit-trawwim ta' sħubiji u networks ta' skambju ta' informazzjoni, bħalma huma pjattaformi ta' kondivizjoni tal-kontenut, riċerka relatata mal-midja, opportunitajiet ta' mobbiltà u ta' taħriġ għall-ġurnalisti u kollokamenti ma' entitajiet tal-midja bbażati fl-UE biex jiġi ffaċilitat l-iskambju tal-aqwa prattiki;
30. Jenfasizza r-rwol importanti ta' edukazzjoni u taħriġ ta' kwalità fil-ġurnalizmu ġewwa u barra l-UE bil-għan li jiġu prodotti analiżijiet ġurnalistiċi ta' kwalità u standards editorjali għoljin; jiŋhaq li l-promozzjoni tal-valuri tal-UE tal-libertà tal-istampa u ta' espressjoni u l-pluralità tal-midja tinkludi l-ġotti ta' appoġġ lill-ġurnalisti ppersegwitati u li qed jinżammu l-ħabs u lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem f'pajjiżi terzi;
31. Iħeġġeġ kooperazzjoni aktar b'saħħitha bejn l-istituzzjonijiet tal-UE, il-Fond Ewropew għad-Demokrazija (EED), l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE), il-Kunsill tal-Ewropa u l-Istati Membri sabiex tiġi evitata duplikazzjoni u tiġi żgurata sinerġija f'inizjattivi simili;
32. Jesprimi t-tħassib tiegħu fir-rigward tal-problemi ewlenin relatati mal-indipendenza u l-libertà tal-midja f'ċerti Stati Membri, kif rappurtat minn organizzazzjonijiet internazzjonali bħal Reporters mingħajr fruntieri; jistieden lill-UE u lill-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa biex itejbu s-sitwazzjoni eżistenti fis-settur tal-midja, bil-ħsieb li tiġi żgurata li l-azzjoni esterna tal-UE favur il-libertà, l-imparzjalità u l-indipendenza tal-midja tkun kredibbli;
33. Jitlob lit-Task Force għall-Komunikazzjoni Strateġika, imsaħħa kif propost u taħt l-isem tal-utent ta' Twitter @EUvsDisInfo, twaqqaf spazju fuq l-internet fejn il-pubbliku iġenerali jista' jsib firxa ta' għodod għall-identifikazzjoni ta' diżinformazzjoni, bi spjegazzjoni ta' kif jaħdmu, u li jistgħu jservu ta' mezz ta' trażmissjoni għall-bosta inizjattivi tas-soċjetà ċivili ffukati fuq din il-kwistjoni;
34. Jafferma li strateġija ta' komunikazzjoni effiċjenti għandha tinkludi lill-komunitajiet lokali f'diskussjonijiet dwar l-azzjonijiet tal-UE, tipprovdi appoġġ għal kuntatt interpersonali, u tagħti kunsiderazzjoni adegwata lill-iskambji kulturali u soċjali bħala pjattaformi ewlenin fil-ġlieda kontra l-preġudizzji tal-popolazzjonijiet lokali; ifakkar f'dan ir-rigward, li d-delegazzjonijiet tal-UE għandhom iżommu kuntatt dirett mal-partijiet ikkonċernati fil-livell lokali u mar-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili;
35. Jenfasizza li l-inċitament għall-mibegħda, il-vjolenza jew il-gwerra ma jistax "jinħeba" wara l-libertà ta' espressjoni; jinkoraġġixxi li jittiehdu inizjattivi ġuridiċi f'dan ir-rigward biex ikun hemm aktar responsabbiltà fit-trattament tad-diżinformazzjoni;
36. Jenfasizza l-importanza li l-politiki tal-UE jiġu kkomunikati b'mod koerenti u effettiv, kemm internament kif ukoll esternament, u li jiġu pprovdu komunikazzjonijiet imfassla apposta lil reġjuni speċifiċi, inkluż l-aċċess għall-informazzjoni bil-lingwi lokali; jilqa' f'dan il-kuntest, il-varar tas-sit web tas-SEAE bir-Russu bħala l-ewwel pass fid-direzzjoni t-tajba, u jħeġġeġ li s-sit web tas-SEAE jiġi tradott għal aktar lingwi, bħalma huma l-Gharbi u t-Tork;

37. Jenfasizza r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jkunu attivi, preventivi u kooperattivi fil-glieda kontra operazzjonijiet ta' informazzjoni ostili fit-territorji tagħhom jew immirati li jimminaw l-interessi tagħhom; ihegġeg lill-gvernijiet tal-Istati Membri biex jiżviluppaw il-kapaċitajiet ta' komunikazzjoni strateġiċi tagħhom;
38. Jistieden lil kull Stat Membru biex iż-żewġ bullettini ta' kull ġimgħa, *The Disinformation Digest* u *The Disinformation Review* tat-Task Force għall-Komunikazzjoni Strateġika tal-UE, isiru disponibbli għaċ-ċittadini tagħhom sabiex tinqas sensibbilizzazzjoni fost il-pubbliku ingenerali dwar il-metodi ta' propoganda użati minn partijiet terzi;
39. Jinsisti fuq id-differenza bejn propaganda u kritika;
40. Jenfasizza li filwaqt li mhux neċessarjament il-kritika kollha tal-UE jew il-politiki tagħha tikkostitwixxi propaganda jew diżinformazzjoni, partikolarment meta din issir fil-kuntest tal-espressjoni politika, każijiet ta' manipulazzjoni jew appoġġ marbuta ma' pajjiżi terzi u intenzjonati biex jagħtu n-nar jew jaggravaw lil din il-kritika jagħtu lok biex wiehed jiddubita l-affidabbiltà ta' dawn il-messaġġi;
41. Jenfasizza li filwaqt li wiehed għandu jiehu pożizzjoni rigward il-propaganda u d-diżinformazzjoni kontra l-UE minn pajjiżi terzi, dan ma għandux jixhet dubju fuq l-importanza li jinżammu relazzjonijiet kostruttivi mal-pajjiżi terzi u li dawn isiru sħab strateġiċi fl-indirizzar ta' sfidi komuni;
42. Jilqa' b'sodisfazzjon l-adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Komunikazzjoni Strateġika u l-istabbiliment tat-Tim StratCom tal-Lvant fi hdan is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), bil-għan li jikkomunika l-politiki tal-UE u jiggieled il-propaganda u d-diżinformazzjoni kontra l-UE; jitlob biex tiġi intensifikata aktar il-komunikazzjoni strateġika; jemmen li l-effiċjenza u t-trasparenza tal-hidma tat-Tim StratCom tal-Lvant jeħtieġ li jittejbu aktar; jistieden lis-SEAE jiżviluppa kriterji biex ikejjel l-effiċjenza ta' hidmietu; jenfasizza l-importanza li jiġu żgurati finanzjament suffiċjenti u persunal adegwat għat-Tim StratCom tal-Lvant;
43. Jinnota li l-Analizi tad-Diżinformazzjoni, ippubblikata mit-Task Force StratCom tal-Lvant trid tissodisfa l-istandards ipprovduti fid-Dikjarazzjoni tal-Prinċipji tal-Federazzjoni Internazzjonali tal-Ġurnalisti (IFJ) dwar l-Imġiba tal-Ġurnalisti; jenfasizza li din l-analizi għandha tiġi abbozzata b'mod xieraq, mingħajr l-użu ta' lingwaġġ offensiv jew ġudizzji ta' valur; jistieden lit-Task Force StratCom tal-Lvant teżamina mill-ġdid il-kriterji użati għall-abbozzar ta' din l-analizi;
44. Jemmen li strateġija effiċjenti biex wiehed jiggieled il-propaganda kontra l-UE tista' tkun l-adozzjoni ta' miżuri biex tingħata informazzjoni adegwata u interessanti lill-udjenza fil-mira dwar l-attivitajiet tal-UE, il-valuri Ewropej u kwistjonijiet oħra ta' interess pubbliku, u jenfasizza li għal skopijiet bħal dawn jistgħu jintużaw teknoloġiji moderni u netwerks soċjali;
45. Jistieden lill-Kummissjoni tipproċedi b'ċerti inizjattivi legali sabiex tkun aktar effettiva u responsabbli meta tittratta d-diżinformazzjoni u l-propaganda u tuża r-rieżami ta' nofs it-terminu tal-Istrument Ewropew ta' Viċinat biex tippromwovi t-tiżi tar-reżiljenza tal-midja bħala prijorità strateġika; jistieden lill-Kummissjoni twettaq rieżami bir-reqqa

tal-effiċjenza ta' strumenti finanzjarji eżistenti tal-UE u tippreżenta proposta għal soluzzjoni komprensiva u flessibbli li tista' tipprovdi appoġġ dirett għall-mezzi tax-xandir indipendenti, il-gruppi ta' riflessjoni u l-NGOs speċjalment fil-lingwa materna tal-grupp fil-mira, u tippermetti l-użu ta' riżorsi addizzjonali lill-organizzazzjonijiet li għandhom il-kapaċità jagħmlu dan, bħall-Fond Ewropew għad-Demokrazija, filwaqt li tnaqqas il-flussi finanzjarji mmirati lejn l-iffinanzjar ta' individwi u entitajiet involuti f'attivitajiet StratCom, l-inkitament għall-vjolenza u l-mibegħda; jistieden lill-Kummissjoni twettaq awditjar bir-reqqa tal-effiċjenza ta' proġetti tal-midja fuq skala kbira ffinanzjati mill-UE, bħal Euronews;

46. Jenfasizza l-importanza li jkun hemm sensibilizzazzjoni, edukazzjoni, midja online u litteriżmu tal-informazzjoni fl-UE u fil-Viċinat, bil-għan li ċ-ċittadini jingħataw is-setgħa janalizzaw b'mod kritiku l-kontenut tal-midja sabiex jidentifikaw il-propaganda; jenfasizza f'dan ir-rigward l-importanza li jissahħaħ l-għarfien fil-livelli kollha tas-sistema edukattiva; jenfasizza l-ħtieġa li n-nies jiġu mhegġa favur ċittadinanza attiva u jiżviluppaw l-għarfien tagħhom bħala konsumaturi tal-midja; jenfasizza r-rwol ewlieni ta' għodod online, speċjalment il-midja soċjali fejn it-tixrid ta' informazzjoni hażina u t-tnedija ta' kampanji ta' diżinformazzjoni huma aktar faċli u hafna drabi ma jiffaċċjaw l-ebda ostaklu; ifakkar li l-ġlieda kontra l-propaganda permezz ta' propaganda hija kontroproduktiva, u għalhekk jifhem li l-UE, bħala entità shiħa, u l-Istati Membri, fil-livell individwali, jistgħu jiġġieldu l-propaganda minn partijiet terzi biss billi jiskreditaw kampanji ta' diżinformazzjoni u jagħmlu użu minn messaġġi u informazzjoni pożittivi, u għandhom jiżviluppaw strateġija verament effettiva li tkun divrenzjata u adattata għan-natura tal-atturi li qed ixerrdu l-propaganda; jirrikonoxxi li l-kriżi finanzjarja u l-avvanz ta' forom godda ta' midja diġitali holqu sfidi serji għal ġurnaliżmu ta' kwalità;
47. Jesprimi thassib dwar l-użu tal-midja soċjali u l-pjattaformi online għal diskors ta' mibegħda kriminali u l-inkitament għall-vjolenza, u jhegġeg lill-Istati Membri jadattaw u jaġġornaw il-legiżlazzjoni sabiex jindirizzaw l-iżviluppi li għaddejjin, jew jimplimentaw u jinfurzaw bis-shiħ il-legiżlazzjoni eżistenti dwar id-diskors ta' mibegħda, kemm offline kif ukoll online; jishaq li tinħtieġ kollaborazzjoni akbar mal-pjattaformi online u mal-kumpaniji ewlenin tal-internet u tal-midja;
48. Jistieden lill-Istati Membri jipprovdu u jiżguraw il-qafas meħtieġ għal ġurnaliżmu ta' kwalità u għal varjetà ta' informazzjoni billi jiġġieldu kontra l-koncentrazzjonijiet tal-midja, li għandhom impatt negattiv fuq il-pluraliżmu tal-midja;
49. Jinnota li l-edukazzjoni fil-midja tipprovdi għarfien u ħiliet, u tagħti s-setgħa li-ċittadini biex jeżerċitaw id-dritt tagħhom għal-libertà ta' espressjoni, janalizzaw b'mod kritiku l-kontenut tal-midja u jirreagixxu għad-diżinformazzjoni; jenfasizza, għalhekk, il-ħtieġa li jkun hemm sensibilizzazzjoni dwar ir-riskji tad-diżinformazzjoni permezz ta' azzjonijiet ta' litteriżmu medjatiku fil-livelli kollha, inkluż permezz ta' kampanja ta' informazzjoni Ewropea dwar l-etika medjatika, ġurnalistika u editorjali u billi titrawwem kooperazzjoni aħjar mal-pjattaformi soċjali u jiġu promossi inizjattivi kongunti biex jiġu indirizzati id-diskors ta' mibegħda, l-inkitament għall-vjolenza u d-diskriminazzjoni online;
50. Jinnota li l-ebda strateġija ta' setgħa ta' perswazzjoni ma tista' tirnexxi mingħajr id-

diplomazija kulturali u l-promozzjoni tad-djalogu interkulturali bejn u fi hdan il-pajjizi, fl-UE u lil hinn minnha; jinkoraġġixxi, għaldaqstant, azzjonijiet u inizjattivi diplomatiċi pubbliċi u kulturali fit-tul, bħalma huma boroż ta' studju u programmi ta' skambju għall-istudenti u l-professjonisti żgħażaġh, inklużi inizjattivi biex jingħata appoġġ lid-djalogu interkulturali, jissahhu r-rabtiet kulturali mal-UE u jiġu promossi r-rabtiet kulturali u l-wirt kulturali komuni, u l-ghoti ta' taħriġ adatt għall-persunal tad-delegazzjonijiet tal-UE u tas-SEAE biex jgħammruhom b'hiliet interkulturali adegwati;

51. Jemmen li l-midja pubblika għandha tagħti eżempju ta' kif tingħata informazzjoni imparzjali u oġġettiva f'konformità mal-aħjar prattiki u l-etika tal-ġurnalizmu;
52. Jenfasizza li għandha tingħata attenzjoni partikolari lit-teknoloġiji ġodda – inklużi x-xandir diġitali, il-komunikazzjonijiet mobbli, il-midja online u n-netwerks soċjali, inklużi dawk ta' natura reġjonali – li jiffaċilitaw it-tixrid ta' informazzjoni dwar il-valuri Ewropej imnaqqxa fit-Trattati u jiffaċilitaw ukoll l-għarfien akbar tagħhom; ifakkar li komunikazzjonijiet bħal dawn għandhom ikunu tal-ogħla standard, jinkludu l-aqwa prattiki konkreti u jenfasizzaw l-impatt tal-UE fuq pajjizi terzi, inklużi l-assistenza umanitarja tal-UE kif ukoll l-opportunitajiet u l-benefiċċji li assoċjazzjoni u kooperazzjoni aktar mill-qrib mal-UE jġibu għaċ-ċittadini ta' pajjizi terzi, b'mod partikolari għaż-żgħażaġh, bħalma huma l-ivvjaġġar mingħajr viża jew il-bini tal-kapaċità, programmi ta' mobbiltà u ta' skambju fejn applikabbli;
53. Jenfasizza l-htieġa li jiġi żgurat li l-portal il-ġdid tal-PEV – li bħalissa qiegħed jiġi żviluppat fil-qafas tal-Programm tal-Viċinat OPEN – ma jakkumulax biss kontenut indirizzat lill-komunitajiet esperti, iżda jkun fih ukoll taqsima mfassla apposta għal udjenzi akbar; huwa tal-opinjoni li l-portal għandu jinkludi taqsima dwar is-Shubija tal-Lvant, li tiġbor flimkien informazzjoni dwar inizjattivi li bħalissa hija frammentata bejn għadd ta' siti web;
54. Jiġbed l-attenzjoni lejn il-potenzjal tal-kultura popolari u tad-divertiment għall-edukazzjoni (EE) bħala mezz biex jiġu espressi l-valuri umani kondivizi u kkomunikati l-politiki tal-UE;
55. Jenfasizza l-appoġġ tiegħu għal inizjattivi bħalma huma ċ-Ċentru Baltiku ta' Eċċellenza fil-Midja, li jinsab f'Riga, iċ-Ċentru ta' Eċċellenza tan-NATO għall-Komunikazzjonijiet Strateġiċi (NATO StratCom COE) jew iċ-Ċentru ta' Eċċellenza tan-Netzwerk ta' Sensibilizzazzjoni dwar ir-Radikalizzazzjoni; jenfasizza l-htieġa li jintużaw is-sejbiet u l-analizi tagħhom u li jissahhu l-kapaċitajiet analitiċi tal-UE fil-livelli kollha; jitlob lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jibdeu proġetti simili, jieħdu sehem fit-taħriġ tal-ġurnalisti, jappoġġaw mezz tax-xandir indipendenti u d-diversità tal-midja, jinkoraġġixxu n-netwerking u l-kooperazzjoni bejn il-midja u gruppi ta' riflessjoni u jaqsmu l-aħjar prattiki u l-informazzjoni f'dawn l-oqsma;
56. Jikkundanna t-trażzin regolari fil-konfront tal-midja indipendenti, il-ġurnalisti u l-attivisti tas-soċjetà ċivili fir-Russja u fit-territorji okkupati, inkluż fil-Krimea minn meta saret l-annessjoni illegali tagħha; jenfasizza li mill-1999 'l hawn fir-Russja, għexieren ta' ġurnalisti nqatlu, għebu mingħajr hjiel jew tqieġħdu l-habs; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jsahhu l-protezzjoni tal-ġurnalisti fir-Russja u fil-Viċinat tal-UE u jappoġġaw is-soċjetà ċivili Russa u jinvestu f'kuntatti interpersonali; jappella għall-helsien immedjat tal-ġurnalisti; jinnota li l-UE qieġħda ssahhaħ ir-relazzjonijiet mas-

shab tagħha tal-Lvant u pajjiżi ġirien oħra, u qed iżżomm miftuħa l-linji ta' komunikazzjoni mar-Russja; jirrikonoxxi li l-ikbar ostaklu għall-kampanji ta' dizinformazzjoni Russi jkun l-eżistenza ta' midja ħielsa u indipendenti fir-Russja nnifisha; iqis li dan għandu jkun l-għan tal-UE; jitlob li jingħataw attenzjoni speċjali u riżorsi suffiċjenti għall-pluralizmu tal-midja, il-midja lokali, il-ġurnaliżmu investigattiv, u l-midja f'lingwi barranin, partikolarment bir-Russu, l-Għarbi, il-Farsi, it-Tork u l-Urdu, kif ukoll b'lingwi oħrajn mitkellma minn popolazzjonijiet vulnerabbli għall-propaganda;

57. Jappoġġa l-kampanji ta' komunikazzjoni mwettqa minn atturi rilevanti fis-Sirja, l-Iraq u fir-reġjun (inklużi f'pajjiżi tal-origini tal-ġellieda barranin) biex tkun skreditata l-ideoloġija tal-ISIS/Daesh u jiġi ddenunzjat il-ksur tagħhom tad-drittijiet tal-bniedem, u biex ikun miġġieled l-estremiżmu vjolenti u d-diskors ta' mibegħda marbut ma' gruppi oħrajn fir-reġjun; jistieden lill-UE u lill-Istati Membri tagħha biex, fid-djalogu tagħhom mal-pajjiżi tal-Lvant Nofsani u tal-Afrika ta' Fuq, jenfasizzaw li l-governanza tajba, ir-responsabbiltà, it-trasparenza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem huma prerekwiziti essenzjali biex jiproteġu lil dawn is-soċjetajiet mit-tixrid ta' ideoloġiji vjolenti u intolleranti li jspiraw organizzazzjonijiet terroristiċi bħall-ISIS/Daesh u l-Al-Qaeda; jenfasizza, fid-dawl taż-żieda fit-theddid terroristiku mill-ISIS/Daesh u organizzazzjonijiet terroristiċi internazzjonali oħra, il-ħtieġa li tissaħħaħ il-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' sigurtà ma' pajjiżi li għandhom esperjenza estensiva fil-ġlieda kontra t-terroriżmu;
58. Jistieden lir-RGħ/VP u lill-Kunsill jikkonfermaw l-appoġġ sħiħ tal-UE għall-proċess ta' implimentazzjoni li għaddej u jikkontribwixxu finanzjarjament għat-twettiq tar-rakkomandazzjonijiet tal-istudju ta' fattibbiltà dwar l-Inizjattivi tal-Midja bil-Lingwa Russa fis-Shubija tal-Lvant u lil hinn, li sar mill-Fond Ewropew għad-Demokrazija fl-2015;
59. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Viċi President tal-Kummissjoni / Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lis-SEAE u lin-NATO.

## OPINJONI TAL-MINORANZA

### **dwar komunikazzjoni strateġika tal-UE biex tikkontrobatti l-propaganda kontraha minn partijiet terzi (2016/2030(INI))**

Kumitat għall-Affarijiet Barranin, Rapporteur: Anna Elzbieta Fotyga

Opinjoni tal-Minoranza mressqa mill-Membri tal-PE GUE/NGL Javier Couso

Ir-rapport jidentifika żewġ theddidiet dwar il-propaganda: attur tal-Istat, jiġifieri r-Russja, u gruppi terroristiċi bħal Daesh. Dan għandu l-għan li jindirizza r-radikalizzazzjoni u l-propaganda terroristika permezz ta' kooperazzjoni msahha tal-Istati Membri u l-UE. Dan iżda jiffoka fuq il-fatt li l-UE tingħata l-mezz biex tappoġġa l-kampaniji ta' propaganda strateġiċi tagħha stess, l-aktar kontra r-Russja.

Aħna nirrifjutaw ir-rapport peress li:

- Huwa irresponsabbli li Stat bħar-Russja jitpoġġa fuq l-istess livell ta' perikolu bħad-Daesh
- jippromwovi t-tellieqa tal-UE għal Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles fil-Viċinat tal-Lvant u lil hinn minnu u hekk jippromwovi eskalazzjoni tat-tensjonijiet mar-Russja u l-Unjoni Ekonomika Ewro-Asjatika
- ma jirriflettix ir-rwol negattiv u dejjem akbar tal-UE rigward il-kunflitti attwali fil-viċinat tan-Nofsinhar u tal-Lvant tal-UE u lanqas il-propaganda żviluppata, prinċipalment mill-Istati Uniti, biex tillegittima l-interventi tagħha tal-passat fl-Iraq li wassal għal kaos reġjonali
- ma jirrikonoxxi il-propaganda tiegħu stess dwar id-demokrazija tal-UE bħala l-unika waħda possibbli, li tenfasizza superjorità prezunta li tista' tkun offensiva
- dan iwiegħed paradossalment li tiġi appoġġata "midja indipendenti" mill-UE

Aħna nesigū:

- li r-Russja tiġi rikonoxxuta għal dak li hi: sieheb ewlieni għall-UE u attur globali ewlieni, kemm fir-rigward tas-sigurtà barranija u kemm għall-ġlieda komuni kontra d-Daesh
- li jiġu rtirati s-sanzjonijiet tal-UE kontra r-Russja li qed jagħmlu hsara liċ-ċittadini fuq iż-żewġ naħat
- li jkun hemm ftehim ta' kooperazzjoni paċifiku u mġedded mar-Russja biex jintemmu t-tensjonijiet



- separazzjoni stretta tal-UE min-NATO
- li jiġu appoġġati l-isforzi internazzjonali biex jinqered id-Daesh, fejn ir-Russja kellha rwol prinċipali, fi hdan il-qafas tan-NU
- li ssir hídma sabiex jinqata' l-aċċess tad-Daesh għall-finanzjament u l-fondi, inkluż permezz tal-kummerċ fil-petrol jew fl-armi, u biex l-Istati Membri jikkunsidraw mill-ġdid kif xieraq ir-relazzjoni tagħhom ma' xi pajjiżi terzi bħat-Turkija, il-Qatar u l-Arabja Sawdija għat-tolleranza tagħhom ta' xi organizzazzjonijiet estremisti
- li l-propaganda terroristika u r-radikalizzazzjoni jiġu indirizzati permezz ta' investimenti soċjali u servizzi pubbliċi kif ukoll biex tiġi evitata kull diskriminazzjoni fil-konfront tal-Istati Membri.

23.6.2016

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-KULTURA U L-EDUKAZZJONI

għall-Kumitat għall-Affarijiet Barranin

dwar komunikazzjoni strateġika tal-UE biex tikkontrobatti l-propaganda kontriha minn partijiet terzi  
(2016/2030(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Bogdan Andrzej Zdrojewski

### SUGĠERIMENTI

Il-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin, bħala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suggerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

- A. billi fl-Unjoni t-terminu "propaganda" huwa normalment mifhum li jfisser it-tixrid ta' ideat, kuncetti, informazzjoni u duttrini politiċi għall-fini li tinholoq jew tinbidel l-opinjoni pubblika, u t-terminu "diżinformazzjoni" huwa ġeneralment mifhum li jfisser it-tixrid apposta ta' informazzjoni li tkun intenzjonalment falza jew mhux korretta;
  - B. billi l-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem jiżgura l-libertà ta' espressjoni iżda jistipula wkoll li din il-libertà tista' tkun soġġetta għal tali formalitajiet, kundizzjonijiet, restrizzjonijiet jew penalitajiet kif inhuma preskritti mil-liġi u kif huma meħtieġa f'soċjetà demokratika;
  - C. billi l-propaganda għall-gwerra u kwalunkwe promozzjoni ta' mibegħda nazzjonali, razzjali jew reliġjuża li tikkostitwixxi inċitament għad-diskriminazzjoni, l-ostilità jew il-vjolenza għandhom ikunu pprojbiti bil-liġi skont l-Artikolu 20 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi;
  - D. billi l-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jiddisponi li kulhadd għandu d-dritt għal-libertà ta' espressjoni u li dan id-dritt għandu jinkludi l-libertà li wieħed ikollu opinjonijiet u li jirċievi u jagħti informazzjoni u ideat mingħajr indhil mill-awtorità pubblika u irrispettivament mill-fruntieri;
1. Jinnota li d-diżinformazzjoni u l-propaganda jagħmlu parti mill-gwerra ibrida; jenfasizza, għalhekk, il-ħtieġa li titqajjem kuxjenza u tintwera assertività permezz tal-komunikazzjoni istituzzjonali/politika, ir-riċerka tal-gruppi ta' riflessjoni/l-akkademiċi, kampanji tal-midja soċjali, inizjattivi tas-soċjetà ċivili, il-litteriżmu medjatiku u azzjonijiet utli oħra;

2. Jenfasizza li l-istrategija ta' propaganda u ta' diżinformazzjoni kontra l-Unjoni Ewropea minn pajjiżi terzi tista' tiegħu diversi forom u tinvolvi, b'mod partikolari, il-midja tradizzjonali, in-netwerks soċjali, il-programmi tal-iskola u l-partiti politiċi, kemm jekk fl-Unjoni Ewropea kif ukoll barra minnha;
3. Jinsisti fuq id-differenza bejn propaganda u kritika;
4. Jenfasizza li filwaqt li mhux il-kritika kollha tal-Unjoni Ewropea jew il-politiki tagħha neċessarjament tikkostitwixxi propaganda jew diżinformazzjoni, partikolarment meta din issir fil-kontest tal-espressjoni politika, każijiet ta' manipolazzjoni jew appoġġ marbuta ma' pajjiżi terzi u intenzjonati biex jagħtu n-nar jew jaggravaw lil din il-kritika jagħtu l-għala wiehed jiddubita l-affidabbiltà ta' dawn il-messaġġi;
5. Jenfasizza li filwaqt li wiehed għandu jiehu pożizzjoni kontra l-propaganda u d-diżinformazzjonji ta' kontra l-Unjoni Ewropea minn pajjiżi terzi, dan ma għandux jiffa fid-dubju l-importanza li jinżammu relazzjonijiet kostruttivi mal-pajjiżi terzi u l-importanza li dawn isiru sħab strateġiċi fl-indirizzar determinat tal-isfidi komuni;
6. Jilqa' b'sodisfazzjon l-adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Komunikazzjoni Strateġika u l-istabbiliment tat-Tim StratCom tal-Lvant fi hdan is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) bil-għan li jikkomunikaw il-politiki tal-UE u jiġġieldu l-propaganda u d-diżinformazzjoni kontra l-UE; jappella biex il-komunikazzjoni strateġika tizdied aktar; jemmen li l-effiċjenza u t-trasparenza tal-ħidma tat-Tim StratCom tal-Lvant jeħtieġ li jittejbu aktar; jistieden lis-SEAE jiżviluppa kriterji għat-tikwil tal-effiċjenza tal-ħidma tiegħu; jenfasizza l-importanza li jiġu żgurati finanzjament suffiċjenti u persunal adegwat għat-tim;
7. Jinnota li d-*Disinformation Review* (Rivista tad-Diżinformazzjoni) ppubblikata mit-Task Force tal-iStratCom tal-Lvant trid tissodisfa l-istandards li tiddisponi għalihom id-Dikjarazzjoni tal-Prinċipji tal-Federazzjoni Internazzjonali tal-Ġurnalisti (IFJ) dwar l-Imġiba tal-Ġurnalisti; jenfasizza li din ir-Rivista għandha tiġi mfaġġata b'mod xieraq, mingħajr l-użu ta' lingwaġġ offensiv jew ġudizzji ta' valur; jistieden lit-Task Force tal-iStratCom tal-Lvant teżamina mill-ġdid il-kriterji użati għall-abbozzar ta' din ir-Rivista;
8. Jemmen li strateġija effiċjenti biex wiehed jiġġieled lill-propaganda ta' kontra l-UE tista' tkun l-adozzjoni ta' miżuri biex tingħata informazzjoni adegwata u interessanti dwar l-attivitajiet tal-UE, il-valuri Ewropej u kwistjonijiet oħra ta' interess pubbliku lil udjenza fil-mira, u jenfasizza li t-teknoloġiji moderni u n-netwerks soċjali jistgħu jintużaw għal dawn l-iskopijiet;
9. Jenfasizza li l-organizzazzjonijiet terroristiċi Izlamiċi, speċjalment l-ISIS u l-Al-Qaeda, huma involuti f'kampanji ta' diżinformazzjoni attivi bil-għan li jimminaw il-valuri u l-interessi Ewropej; jenfasizza f'dan ir-rigward l-importanza ta' strateġija speċifika biex wiehed jiġġieled kontra l-propaganda u d-diżinformazzjoni Izlamisti kontra l-UE;
10. Jenfasizza li komunikazzjoni mhux ippreġudikata, affidabbli u oġġettiva u flussi ta' informazzjoni bbażati fuq il-fatti dwar l-iżviluppi fil-pajjiżi tal-UE jipprevjenu d-disseminazzjoni tal-propaganda li tiġi mhegġa minn partijiet terzi;
11. Jenfasizza l-ħtieġa li jissahħu l-pluralità tal-midja u l-oġġettività, l-imparzjalità u l-

indipendenza tal-midja fl-Unjoni Ewropea u fil-vicinat tagħha, inklużi l-atturi mhux statali, inter alia permezz ta' appoġġ għall-ġurnalisti u l-iżvilupp ta' programmi ta' bini tal-kapaċità għall-atturi tal-midja, bit-trawwim ta' sħubiji u netwerks ta' skambju ta' informazzjoni, bħalma huma pjattaformi ta' kondivizjoni tal-kontenut, riċerka relatata mal-midja, opportunitajiet ta' mobbiltà u ta' taħriġ għall-ġurnalisti u kollokamenti ma' entitajiet tal-midja bbażati fl-UE biex jiġi ffaċilitat l-iskambju tal-aqwa prattiki;

12. Jenfasizza r-rwol importanti ta' edukazzjoni u taħriġ ta' kwalità fil-ġurnalizmu ġewwa u barra l-UE bil-ghan li jiġu prodotti analizijiet ġurnalistiċi ta' kwalità u standards editorjali għolja; jargumenta li l-promozzjoni tal-valuri Ewropej tal-libertà tal-istampa u tal-espressjoni u tal-pluralità tal-midja tinkludi l-ġħoti ta' appoġġ lill-ġurnalisti ippersegwitati u li qed jinżammu l-habs u lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem f'pajjiżi terzi;
13. Ihegġeg kooperazzjoni aktar b'saħħitha bejn l-istituzzjonijiet tal-UE, il-Fond Ewropew għad-Demokrazija (EED), l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE), il-Kunsill tal-Ewropa u l-Istati Membri sabiex tiġi evitata duplikazzjoni u tiġi żgurata s-sinerġija f'inizjattivi simili;
14. Jesprimi kemm hu xxokkġat bil-problemi maġġuri relatati mal-indipendenza u mal-libertà tal-midja f'ċerti Stati Membri tal-Unjoni Ewropea, kif ġie rrapportat minn organizzazzjonijiet internazzjonali bħalma huma r-Reporters Mingħajr Fruntieri; jistieden lill-UE u lill-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa bil-ghan li jiżguraw li jkun hemm titjib fis-sitwazzjoni eżistenti fis-settur tal-midja, bil-ħsieb li tiġi żgurata wkoll il-kredibbiltà tal-Azzjoni Esterna tal-UE b'appoġġ għal-libertà, l-imparzjalità u l-indipendenza tal-midja;
15. Jenfasizza li huwa meħtieġ aktar finanzjament biex tiġi appoġġjata l-libertà tal-midja fil-pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Vicinat (PEV) fil-kamp ta' applikazzjoni tal-istrumenti demokratiċi tal-UE; f'dan ir-rigward, jistieden lill-Kummissjoni tiżgura l-isfruttament sħiħ tal-istrumenti eżistenti bħalma huma l-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u għad-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR), il-PEV, l-Osservatorju tal-Libertà tal-Midja tas-Sħubija tal-Lvant u l-EED fir-rigward tal-ħarsien tal-libertà u l-pluralizmu tal-midja;
16. Jesprimi tħassib dwar l-użu tal-midja soċjali u l-pjattaformi onlajn għal diskors ta' mibegħda kriminali u l-inċitament għall-vjolenza, u jhegġeg lill-Istati Membri jadattaw u jaġġornaw il-leġiżlazzjoni sabiex tindirizza l-iżviluppi li għaddejjin, jew jimplementaw u jinfurzaw bis-sħiħ il-leġiżlazzjoni eżistenti dwar id-diskors ta' mibegħda, kemm offlajn kif ukoll onlajn; jargumenta li tinħtieġ kollaborazzjoni akbar mal-pjattaformi onlajn u mal-kumpaniji ewlenin tal-internet u tal-midja;
17. Jistieden lill-Istati Membri jipprovdu u jiżguraw il-qafas meħtieġ għal ġurnalizmu ta' kwalità u għal varjetà ta' informazzjoni billi jiġġieldu kontra l-konċentrazzjonijiet tal-midja, li għandhom impatt negattiv fuq il-pluralizmu tal-midja;
18. Jinnota li l-edukazzjoni fil-midja tipprovdi għarfien u hili, u tagħti s-setgħa liċ-ċittadini biex jeżerċitaw id-dritt tagħhom għal-libertà ta' espressjoni, biex janalizzaw b'mod kritiku l-kontenut tal-midja u jirreaġixxu għad-diżinformazzjoni; jenfasizza, għalhekk, il-ħtieġa li titqajjem kuxjenza dwar ir-riskji tad-diżinformazzjoni permezz ta' azzjonijiet ta' litterizmu medjatiku fil-livelli kollha, inkluż permezz ta' kampanja ta' informazzjoni Ewropea dwar l-etika medjatika, ġurnalistika u editorjali u billi titrawwem kooperazzjoni aħjar mal-pjattaformi soċjali u billi jiġu promossi inizjattivi kongunti biex jiġu indirizzati d-diskors

ta' mibegħda, l-inċitament għall-vjolenza u d-diskriminazzjoni onlajn;

19. Jinnota li l-ebda strateġija ta' setgħa ta' persważjoni ma tista' tirnexxi mingħajr id-diplomazija kulturali u l-promozzjoni tad-djalogu interkulturali bejn u fi hdan il-pajjiżi, fl-UE u lil hinn minnha; jinkoraġġixxi, għaldaqstant, azzjonijiet u inizjattivi diplomatiċi pubbliċi u kulturali fit-tul, bħalma huma boroż ta' studju u programmi ta' skambju għall-istudenti u l-professjonisti żgħażaġh, inklużi inizjattivi biex jingħata appoġġ lid-djalogu interkulturali, jissahħu r-rabtiet kulturali mal-UE u jiġu promossi r-rabtiet kulturali u l-wirt kulturali komuni, u l-għoti ta' taħriġ adatt għall-persunal tad-delegazzjonijiet tal-UE u tas-SEAE biex iħejjuhom b'ħiliet interkulturali adegwati;
20. Jinsab konvint b'qawwa li, bil-għan li l-prinċipji msemmija fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jiġu promossi b'mod konsistenti, l-azzjoni esterna tal-Unjoni Ewropea għandha tevita kwalunkwe tip ta' propaganda;
21. Jafferma li strateġija ta' komunikazzjoni effiċjenti għandha tinkludi l-komunitajiet lokali fid-diskussjonijiet dwar l-azzjonijiet tal-UE, tipprovdi l-appoġġ għall-kuntatt personali bejn in-nies, u tagħti kunsiderazzjoni xierqa lill-iskambji kulturali u soċjali bhala l-pjattaformi ewlenin fil-ġlieda kontra l-preġudizzji tal-popolazzjonijiet lokali; ifakkar li, f'dan ir-rigward, id-delegazzjonijiet tal-UE għandhom iżommu kuntatt dirett mal-partijiet ikkonċernati fil-livell lokali u mar-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili;
22. Jenfasizza li l-inċitament għall-mibegħda, il-vjolenza jew il-gwerra ma jistax "jinheba" wara l-libertà ta' espressjoni; jinkoraġġixxi li jittiehdu inizjattivi ġuridiċi f'dan ir-rigward biex ikun hemm aktar responsabbiltà fit-trattament tad-diżinformazzjoni;
23. Jenfasizza l-importanza li l-politiki tal-UE jiġu kkomunikati b'mod koerenti effikaċi, kemm internament kif ukoll esternament, u li jiġu pprovvuti komunikazzjonijiet imfassla apposta lil reġjuni speċifiċi, inkluż l-aċċess għall-informazzjoni bil-lingwi lokali; jilqa', f'dan il-kuntest, il-varar tas-sit web tas-SEAE bir-Russu bhala l-ewwel pass fid-direzzjoni t-tajba u jhegġeġ li s-sit web tal-SEAE jiġi tradott għal aktar lingwi, bħalma huma l-Għarbi u t-Tork;
24. Jenfasizza li għandha tingħata attenzjoni partikolari lit-teknoloġiji godda – inklużi x-xandir diġitali, il-komunikazzjonijiet mobbli, il-midja onlajn u n-netwerks soċjali onlajn, inklużi dawk ta' natura reġjonali – li jiffaċilitaw it-tixrid ta' informazzjoni dwar il-valuri Ewropej imnaqqxa fit-Trattati u jiffaċilitaw ukoll l-għarfien akbar tagħhom; ifakkar li komunikazzjonijiet bħal dawn għandhom ikunu tal-ogħla standard, jinkludu l-aqwa prattiki konkreti u jenfasizzaw l-impatt tal-UE fuq pajjiżi terzi, inklużi l-assistenza umanitarja tal-UE kif ukoll l-opportunitajiet u l-benefiċċji li l-assocjazzjoni u l-kooperazzjoni aktar mill-qrib mal-UE jgħibu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi, b'mod partikolari għaż-żgħażaġh, bħalma huma l-ivvjaġġar mingħajr visa jew il-bini tal-kapaċità, programmi ta' mobbiltà u ta' skambju fejn applikabbli;
25. Jesprimi tħassib li l-aħbarijiet relatati mal-UE spiss huma wisq tekniċi, b'tali mod li jrendu l-informazzjoni inkomprensibbli u li ma tiġbidx l-udjenza; jenfasizza l-ħtieġa li l-materjali tal-komunikazzjoni jiġu kkonċentrat fuq is-sustanza u l-kontenut tal-laqgħat politiċi, tal-inizjattivi u tal-proġetti u fuq l-impatt reġjonali sussegwenti tagħhom, permezz ta' metodi ta' disseminazzjoni komprensibbli, innovattivi u kreattivi, u jitlob rieżami u aġġornament kif xieraq tas-siti web rilevanti tal-UE;

26. Jenfasizza l-htieġa li jiġi żgurat li l-portal il-ġdid tal-PEV – li bhalissa qiegħed jiġi żviluppat fil-qafas tal-Programm tal-Viċinat OPEN – mhux biss jakkumula kontenut indirizzat lill-komunitajiet esperti, iżda li jkun fih ukoll taqsima mfassla apposta għal udjenzi ikbar; huwa tal-opinjoni li l-portal għandu jinkludi taqsima dwar is-Shubija tal-Lvant, u b'hekk tiġbor flimkien l-informazzjoni dwar l-inizjattivi li bhalissa hija frammentata bejn għadd kbri ta' siti web;
27. Jiġbed l-attenzjoni lejn il-potenzjal tal-kultura popolari u tal-edukazzjoni fid-divertiment (entertainment education - EE) bħala mezz biex jiġu artikolati l-valuri umani kondivizi u biex jiġu kkomunikati l-politiki tal-UE.

**RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI  
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI**

<b>Data tal-adozzjoni</b>	21.6.2016
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 25 -: 3 0: 2
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Angel Dzhambazki, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Stefano Maullu, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Rosa D'Amato, Santiago Fisas Ayxelà, Eider Gardiazabal Rubial, Zdzisław Krasnodębski, Ernest Maragall, Emma McClarkin, Liliana Rodrigues

**RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI  
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

<b>Data tal-adozzjoni</b>	10.10.2016
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 33 -: 8 0: 14
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Petras Auštrevičius, Mario Borghezio, Elmar Brok, Klaus Buchner, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Mark Demesmaeker, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Richard Howitt, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Afzal Khan, Janusz Korwin-Mikke, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Ryszard Antoni Legutko, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Alojz Peterle, Tonino Picula, Kati Piri, Jaromír Štětina, Charles Tannock, Ivo Vajgl, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Neena Gill, María Teresa Giménez Barbat, Ana Gomes, Rebecca Harms, Marek Jurek, Othmar Karas, Javi López, Antonio López-Istúriz White, Urmas Paet, Eleni Theoharous, Traian Ungureanu, Paavo Väyrynen
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Edward Czesak, Heidi Hautala, Emilian Pavel, Mylène Troszczynski, Michaela Šojdrová